



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.3/2004/13  
2 August 2004

Original: RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

(Сорок восьмая сессия, 19-21 октября 2004 года,  
пункт 6 f) повестки дня)

**ОБНОВЛЕНИЕ КАРТЫ ЕВРОПЕЙСКИХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ**

Представлено правительством Украины

Ниже приводятся предложения делегации Украины по улучшению трех карт европейских внутренних водных путей. Предложения общего характера касаются карт в целом и Рабочая группа возможно пожелает обсудить их и принять соответствующее решение с учетом предстоящего переиздания карт в 2005-2006 г.г.

\_\_\_\_\_

1. Двухсторонняя карта “Европейские внутренние водные пути”, изданная ЕЭК ООН в 1999 г. и включающая 3 многоцветные карты, является ценным пособием для специалистов, связанных с внутренним водным транспортом.
2. Вместе с тем, при подготовке нового издания и электронной версии карты в нее необходимо внести некоторые исправления и дополнения, которые сделают карту более достоверной и содержательной. Приводимые ниже предложения касаются как водных путей на территории Украины, так и в целом путей, учитываемых Соглашением СМВП.
3. На правом берегу реки Днепр (Кременчугское водохранилище) между Каневом и Кременчугом следует обозначить город (порт) Черкассы и вместо параметров  $\frac{14,70}{3,65}$  указать  $\frac{13,20}{3,65}$ . Уточнение следует внести во все карты.
4. На реке Южный Буг от устья до порта Николаев следует указать параметр  $\frac{-}{11.20}$ .
5. На реке Припять в границах Украины следует указать параметр  $\frac{-}{1.60}$ , опустив ниже надпись «Чернобыль».
6. На реке Десна от устья до Чернигова следует указать параметр  $\frac{-}{1.20}$ .
7. Параметр  $\frac{-}{1.20}$  на р. Днепр выше Киевского водохранилища следует поместить ближе к реке Днепр.
8. Реку Днепр ниже по течению от плотины Каховской ГЭС до устья следует показать как реку со свободным течением, т.е. вместо сиреневого цвета (заливка) дать голубой цвет (заливка).
9. Условный знак и надпись «Херсон» следует поместить выше по течению р. Днепр на 4 мм. Соответственно следует переместить параметр  $\frac{-}{3.65}$  вверх по течению на 5 мм.
10. Ниже точки, которая означает город (порт) Херсон, следует указать параметр  $\frac{-}{8.25}$  для участка от Херсона до устья реки Днепр (рукав Рвач).

11. По каждой стране, имеющей водные пути категории “Е“, на крупномасштабной карте “Европейские внутренние водные пути” приведено достаточное количество портов международного значения из числа поименованных в Соглашении СМВП. Вполне оправдано сокращение количества портов на двух других картах меньшего масштаба. Однако, представляется неверным, что на этих двух картах не указан ни один дунайский порт Украины и Хорватии, хотя технически для этого имеется возможность.

12. Для большей наглядности на всех картах целесообразно увеличить количество морских портов на трассах прибрежных маршрутов Соглашения СМВП, тем более, что голубые “пятна“ морей на картах свободны от какой-либо информации.

13. К числу технических недостатков малых карт относятся следующие:

- точки, обозначающие на картах города (порты), часто напечатаны не по месту, в результате чего, например, Сулина воспринимается как чисто морской (черноморский) порт, расположенный в стороне от Дуная;
- трудно различать обозначенные почти одинаковым цветом участки водных путей со значениями допустимой осадки в 2,50-2,99 м и более 3,00 м.

14. Несмотря на несомненную полезность готовящейся электронной версии трех карт сети СМВП, для специалистов могли бы также представить практический интерес дополнительно подготовленные в электронном формате более крупномасштабные региональные (либо бассейновые, либо по отдельным странам) карты водных путей.

15. Такие карты могли бы содержать дополнительную информацию о внутренних водных путях не только категории Е, но и о путях регионального значения, сведения о портах и других элементах транспортной инфраструктуры, представляющих интерес, информацию о межпортовых и других расстояниях, о сопряжении внутренних водных, железнодорожных и автомобильных путей категории “Е“ в конкретном регионе и другую информацию. Это предложение вполне соответствует намерению Секретариата подготовить единую карту сетей водного и других видов транспорта (п. 23 документа TRANS/SC.3/155) и отразить на такой карте данные, содержащиеся в “Синей книге“ (п. 26 документа TRANS/SC.3/158).

---